

**2006                      2007                      2008                      2009                      2010**

**1. Dati generali**

Abitanti	94	93	95	95	97
Tasso fiscale	110.000	110.000	95.000	95.000	95.000
Gruppo capacità finanziaria	4	4	4	4	4

**2. Bilancio (struttura per genere)**

Patrimonio finanziario (10-13)	2'677'239	3'148'467	2'881'490	2'499'115	2'600'870
Patrimonio amministrativo (14-17)	1'334'582	1'164'807	1'083'968	1'333'254	1'105'695
Finanziamenti speciali, attivi (18)	317'812	213'999	255'317	224'290	260'288
Deficit di bilancio (19)	0	0	0	0	0
Capitale di terzi (20-25)	104'637	471'662	294'253	201'212	190'153
Finanziamenti speciali, passivi (28)	1'350	1'350	1'350	12'717	13'146
Capitale proprio (29)	4'223'645	4'054'261	3'925'171	3'842'730	3'763'555

**3. Conto investimenti**

Uscite per investimenti (50-58)	372'824	218'676	376'666	686'033	559'848
Entrate per investimenti (60-68)	437'011	410'004	362'194	339'411	629'520

**4. Gestione corrente**

Spese per il personale (30)	14'183	17'083	21'081	23'376	19'095
Spese per beni e servizi (31)	79'980	98'704	125'326	100'091	168'361
Interessi passivi (32)	1'232	227	0	0	0
Ammortamenti (33)	165'095	142'657	156'391	207'499	189'123
Altre spese (34-39)	288'766	331'630	250'851	279'508	253'488
Imposte sul reddito e sulla sostanza (400)	159'380	141'268	104'741	149'858	161'297
Imposte sull'utile e sul capitale (401)	26'004	4'008	5'444	27'633	14'104
Altre imposte (402-406)	12'350	13'625	17'568	34'922	80'927
Regalie e concessioni (41)	38'273	45'533	66'431	60'573	59'362
Redditi della sostanza (42)	59'070	61'799	97'685	72'495	55'664
Ricavi prestazioni, vendite, tasse (43)	97'534	56'785	45'602	121'375	92'339
Contributi di conguaglio finanziario					
Altri ricavi (44-49)	127'130	97'899	87'087	61'179	87'199
Avanzo netto					
Disavanzo netto	29'514	169'384	129'090	82'441	79'175
Autofinanziamento	91'891	-87'124	-43'597	104'998	43'143

**5. Indicatori finanziari**

(1) Mezzi disponibili/indebitamento(-) netto pro capite	27'368	28'783	27'234	24'188	24'853
(2) Grado d'autofinanziamento in %			-301.25	30.29	
(3) Quota d'autofinanziamento in %	20.34	-25.71	-12.79	21.97	8.94
(4) Quota oneri finanziari in %	25.11	25.08	9.20	19.48	27.54
(5) Quota degli interessi in %	-11.41	-16.96	-27.60	-13.93	-9.99
(6) Quota d'indebitamento lordo in %	30.65	56.00	49.01	30.22	26.24
(7) Quota d'investimento in %	50.88	33.92	49.48	64.79	56.01

**Spiegazioni indicatori finanziari:**

- (1) = Patrimonio finanziario dedotto il capitale di terzi / Valori negativi significano un indebitamento / Indebitamento basso: fino a fr. 1'000; indebitamento medio: fr. 1'000 – 3'000; indebitamento elevato: fr. 3'000 – 5'000; indebitamento molto elevato: oltre fr. 5'000
- (2) = Autofinanziamento in % degli investimenti netti / Ideale: 100 % e oltre; buono fino a sostenibile: 100 - 70 %; problematico: inferiore al 70 %
- (3) = Autofinanziamento in % del ricavo finanziario / Buona: oltre il 20 %; media: 10 - 20 %; bassa: inferiore al 10 %
- (4) = Onere finanziario in % dei ricavi finanziari / Bassa: inferiore al 5%; sostenibile: 5 - 15%; elevata fino a molto elevata: 15 - 25%; appena sostenibile: oltre il 25%
- (5) = Interessi netti in % del ricavo finanziario / Bassa: inferiore al 2 %; media: 2 - 5 %; elevata 5 - 8 %; molto elevata (indebitamento appena sostenibile): oltre l' 8 %
- (6) = Debiti lordi in % del ricavo finanziario / Molto buona: < 50 %; buona: 50 - 100 %; media: 100 - 150 %; scarsa: 150 - 200 %; critica: > 200 %
- (7) = Investimenti lordi in % delle uscite consolidate / Debole: < 10 %; media 10 - 20 %; intensa: 20 - 30 %; molto intensa: > 30 %

	2006	2007	2008	2009	2010
--	------	------	------	------	------

**1. Allgemeine Daten**

Einwohner	94	93	95	95	97
Steuerfuss	110.000	110.000	95.000	95.000	95.000
Finanzkraftgruppe	4	4	4	4	4

**2. Bestandesrechnung (Kontengruppe)**

Finanzvermögen (10-13)	2'677'239	3'148'467	2'881'490	2'499'115	2'600'870
Verwaltungsvermögen (14-17)	1'334'582	1'164'807	1'083'968	1'333'254	1'105'695
Spezialfinanzierungen, Aktiven (18)	317'812	213'999	255'317	224'290	260'288
Bilanzfehlbetrag (19)	0	0	0	0	0
Fremdkapital (20-25)	104'637	471'662	294'253	201'212	190'153
Spezialfinanzierungen, Passiven (28)	1'350	1'350	1'350	12'717	13'146
Eigenkapital (29)	4'223'645	4'054'261	3'925'171	3'842'730	3'763'555

**3. Investitionsrechnung**

Investitionsausgaben (50-58)	372'824	218'676	376'666	686'033	559'848
Investitionseinnahmen (60-68)	437'011	410'004	362'194	339'411	629'520

**4. Laufende Rechnung**

Personalaufwand (30)	14'183	17'083	21'081	23'376	19'095
Sachaufwand (31)	79'980	98'704	125'326	100'091	168'361
Passivzinsen (32)	1'232	227	0	0	0
Abschreibungen (33)	165'095	142'657	156'391	207'499	189'123
Übriger Aufwand (34-39)	288'766	331'630	250'851	279'508	253'488
Einkommens-/ Vermögenssteuern (400)	159'380	141'268	104'741	149'858	161'297
Ertrags- und Kapitalsteuern (401)	26'004	4'008	5'444	27'633	14'104
Übrige Steuern (402-406)	12'350	13'625	17'568	34'922	80'927
Regalien und Konzessionen (41)	38'273	45'533	66'431	60'573	59'362
Vermögenserträge (42)	59'070	61'799	97'685	72'495	55'664
Entgelte (43)	97'534	56'785	45'602	121'375	92'339
Finanzausgleichsbeiträge					
Übriger Ertrag (44-49)	127'130	97'899	87'087	61'179	87'199
Ertragsüberschuss					
Aufwandsüberschuss	29'514	169'384	129'090	82'441	79'175
Selbstfinanzierung	91'891	-87'124	-43'597	104'998	43'143

**5. Kennzahlen**

(1) Nettovermögen/-schuld (-) je Einw.	27'368	28'783	27'234	24'188	24'853
(2) Selbstfinanzierungsgrad in %			-301.25	30.29	
(3) Selbstfinanzierungsanteil in %	20.34	-25.71	-12.79	21.97	8.94
(4) Kapitaldienstanteil in %	25.11	25.08	9.20	19.48	27.54
(5) Zinsbelastungsanteil in %	-11.41	-16.96	-27.60	-13.93	-9.99
(6) Bruttoverschuldungsanteil in %	30.65	56.00	49.01	30.22	26.24
(7) Investitionsanteil in %	50.88	33.92	49.48	64.79	56.01

**Erläuterung Kennzahlen:**

- (1) = Finanzvermögen abzüglich Fremdkapital / Minusbeträge bedeuten eine Verschuldung / Verschuldung klein: bis CHF 1'000; Verschuldung mittel: CHF 1'000 - 3'000; Verschuldung gross: CHF 3'000 - 5'000; Verschuldung sehr hoch: über CHF 5'000
- (2) = Selbstfinanzierung in % der Nettoinvestition / Ideal: 100 % und darüber; gut bis vertretbar: 100 - 70 %; problematisch: unter 70 %
- (3) = Selbstfinanzierung in % des Finanzertrages / Gut: über 20 %; mittel: 10 - 20 %; schwach: unter 10 %
- (4) = Kapitaldienst in % des Finanzertrages / Klein: unter 5 %; tragbar: 5 - 15 %; hoch bis sehr hoch: 15 - 25 %; kaum noch tragbar: über 25 %
- (5) = Nettoszinsen in % des Finanzertrages / Klein: unter 2 %; mittel: 2 - 5 %; gross 5 - 8 %; sehr hoch (Verschuldung kaum noch tragbar): über 8 %
- (6) = Bruttoschulden in % des Finanzertrages / Sehr gut: < 50 %; gut: 50 - 100 %; mittel: 100 - 150 %; schlecht: 150 - 200 %; kritisch: > 200 %
- (7) = Bruttoinvestitionen in % der konsolidierten Ausgaben / Schwach: < 10 %; mittel 10 - 20 %; stark: 20 - 30 %; sehr stark: > 30%

2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

**1. Allgemeine Daten**

Einwohner ESPOP	94	94	96	94	99	97	94	93	95	95
Steuerfuss	110.000	110.000	110.000	110.000	110.000	110.000	110.000	110.000	95.000	95.000
Finanzkraftgruppe	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4

**2. Bestandesrechnung (in Tausend Franken)**

Finanzvermögen (10-13)	2'945	2'958	2'661	3'037	2'865	2'609	2'677	3'148	2'881	2'499
Verwaltungsvermögen (14-17)	1'978	1'885	1'763	1'535	1'594	1'533	1'335	1'165	1'084	1'333
Spezialfinanzierungen, Aktiven (18)	262	292	306	306	310	305	318	214	255	224
Bilanzfehlbetrag (19)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Fremdkapital (20-25)	506	510	199	400	488	194	105	472	294	201
Spezialfinanzierungen, Passiven (28)	0	0	0	0	0	0	1	1	1	13
Eigenkapital (29)	4'680	4'626	4'531	4'479	4'282	4'253	4'224	4'054	3'925	3'843

**3. Investitionsrechnung (in Tausend Franken)**

Investitionsausgaben (50-58)	1'146	1'000	560	452	807	605	373	219	377	686
Investitionseinnahmen (60-68)	697	931	520	548	606	511	437	410	362	339

**4. Laufende Rechnung (in Tausend Franken)**

Personalaufwand (30)	17	19	14	20	19	16	14	17	21	23
Sachaufwand (31)	88	81	111	84	88	49	80	99	125	100
Passivzinsen (32)	9	9	4	0	0	1	1	0	0	0
Abschreibungen (33)	164	164	162	134	148	187	165	143	156	207
Übriger Aufwand (34-39)	244	212	222	286	346	376	289	332	251	280
Einkommens-/Vermögenssteuern (400)	128	118	161	231	160	234	159	141	105	150
Ertrags- und Kapitalsteuern (401)	10	13	27	18	38	40	26	4	5	28
Übrige Steuern (402-406)	6	25	9	14	8	14	12	14	18	35
Regalien und Konzessionen (41)	58	58	55	55	51	56	38	46	66	61
Vermögenserträge (42)	99	88	90	66	57	55	59	62	98	72
Entgelte (43)	85	51	49	65	32	76	98	57	46	121
Finanzausgleichsbeiträge										
Übriger Ertrag (44-49)	98	78	29	22	58	124	127	98	87	61
Ertragsüberschuss										
Aufwandsüberschuss	37	54	94	53	197	28	30	169	129	82
Selbstfinanzierung	58	78	54	79	-59	132	92	-87	-44	105

**5. Kennzahlen**

(1) Nettovermögen/-schuld (-) je Einw.	25'955	26'043	25'652	28'059	24'015	24'899	27'368	28'783	27'234	24'188
(2) Selbstfinanzierungsgrad in %	12.92	111.92	138.34		-29.52	140.05			-301.25	30.29
(3) Selbstfinanzierungsanteil in %	14.77	21.57	13.70	17.32	-16.02	24.12	20.34	-25.71	-12.79	21.97
(4) Kapitaldienstanteil in %	14.62	24.25	18.94	16.53	27.66	24.82	25.11	25.08	9.20	19.48
(5) Zinsbelastungsanteil in %	-21.36	-21.38	-20.46	-12.52	-12.38	-9.37	-11.41	-16.96	-27.60	-13.93
(6) Bruttoverschuldungsanteil in %					118.08	28.80	30.65	56.00	49.01	30.22
(7) Investitionsanteil in %					65.27	59.32	50.88	33.92	49.48	64.79

**Erläuterung Kennzahlen:**

- (1) = Finanzvermögen abzüglich Fremdkapital / Minusbeträge bedeuten eine Verschuldung / Verschuldung klein: bis CHF 1'000; Verschuldung mittel: CHF 1'000 - 3'000; Verschuldung gross: CHF 3'000 - 5'000; Verschuldung sehr hoch: über CHF 5'000  
(2) = Selbstfinanzierung in % der Nettoinvestition / Ideal: 100 % und darüber; gut bis vertretbar: 100 - 70 %; problematisch: unter 70 %  
(3) = Selbstfinanzierung in % des Finanzertrages / Gut: über 20 %; mittel: 10 - 20 %; schwach: unter 10 %  
(4) = Kapitaldienst in % des Finanzertrages / Klein: unter 5 %; tragbar: 5 - 15 %; hoch bis sehr hoch: 15 - 25 %; kaum noch tragbar: über 25 %  
(5) = Nettozinsen in % des Finanzertrages / Klein: unter 2 %; mittel: 2 - 5 %; gross 5 - 8 %; sehr hoch (Verschuldung kaum noch tragbar): über 8 %  
(6) = Bruttoschulden in % des Finanzertrages / Sehr gut: < 50 %; gut: 50 - 100 %; mittel: 100 - 150 %; schlecht: 150 - 200 %; kritisch: > 200 %  
(7) = Bruttoinvestitionen in % der konsolidierten Ausgaben / Schwach: < 10 %; mittel 10 - 20 %; stark: 20 - 30 %; sehr stark: > 30 %